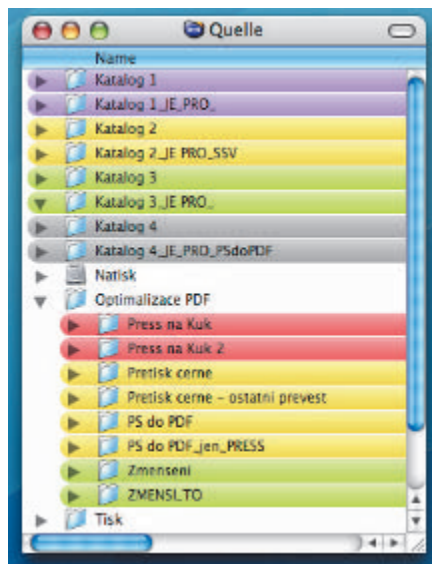


# Workflow Odystar

## a jeho aplikace pro Quelle

Odystar společnosti EskoArtwork je komplexní workflow pro předtiskovou přípravu, založené na nativním využití nejnovějších technologií, zejména PDF 1.5 a JDF. Velmi pružná architektura přitom dovoluje jeho nasazení v různých konfiguracích a přizpůsobení i pro specifické potřeby uživatelů.

Odystar je velmi robustní předtiskové workflow, kompletně běžící na platformě MacOS X. Řešení je vysoce škálovatelné a dá se propojit s jakýmkoliv běžným předtiskovým nebo vydavatelským prostředím. Dodává se ve dvou hlavních podobách – jako Odystar Connect (redukovaná verze, vhodná pro dálkové generování zaručeně tisknutelných PDF souborů v reklamních agenturách, grafických studiích apod.) a jako Odystar Full Configuration (plná verze s volitelnými prostředky a nástroji pro archovou montáž, RIP, komunikaci přes web nebo správu zdrojů).



**Jednotlivé úlohy jsou organizovány a uživatelům přístupné prostřednictvím systému sledovaných složek (hot folders)**

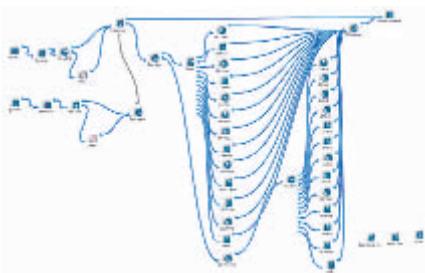
Za jednu z klíčových výhod workflow Odystar je možné považovat nativní implementaci standardu PDF 1.5. Fakt, že Odystar vnitřně pracuje s PDF 1.5 znamená, že je workflow schopno přijmout PDF soubory se všemi moderními prvky, které jsou například na současných RIPech pohromou – tedy zejména s definovanými živými průhlednostmi a vrstvami. Jen pro úplnost dodáváme, že použití PDF 1.5 samozřejmě

není podmínkou, na vstupu workflow přijme i starší verze PDF, PostScript a řadu grafických formátů. Naopak na výstupu může workflow volitelně použít vlastní speciální technologii odstranění průhledností a převodu do jedné vrstvy, případně i separací apod., a odeslat tak moderním způsobem zpracované předtiskové soubory k dalšímu použití do prakticky jakéhokoliv staršího RIPu nebo již instalovaného workflow třetí strany. Odystar lze propojit se skriptovatelnými aplikacemi i s aplikacemi založenými na systému hot folderů, čímž je zajištěna integrace do stávajícího prostředí a ochrana již provedených investic na straně uživatele. Další výhodou je plné zahrnutí technologie Certified PDF. Certified PDF dokáže po celou dobu zpracování sledovat PDF soubor a ukládat a logovat všechny případné zásahy do souboru; všechny změny navíc jsou, pokud soubor neopustí prostředí Certified PDF a nejsou z něj potřebné informace odstraněny, vratné. Tím je zaručena velmi vysoká a běžnými prostředky nedosažitelná úroveň integrity a bezpečnosti PDF souboru. Dalším znakem je důsledné využití JDF jako formátu interního zakázkového listu. JDF zakázkové listy neobsahují jen běžné triviální informace o zakázce, ale jsou do nich ukládány informace o procesech, kterými zakázka během svého zpracování prochází, a jejich parametry. Ty jsou pak dále využitelné buď ekonomicky (sledování, kalkulace), nebo i technologicky – třeba pro opakované zpracování zakázky s jinými parametry. Díky nasazení JDF poskytuje Odystar uživatelům silné nástroje pro vzájemnou komunikaci a pro podrobnou automatizaci všech fází předtiskové přípravy. Samozřejmě je následná integrace s dalšími systémy – buď s databázovými a MIS systémy třetích stran, nebo s dalšími aplikacemi EskoArtwork, zejména s WebWay a Mnemo.

Workflow může obsahovat vlastní moderní RIP, opět nativně pracující s PDF 1.5. RIP obsahuje vlastní technologie firmy EskoArtwork pro rastrování, kalibrace a nátlak (lze použít moderní AM a FM rastrování Paragon). V souladu s nejnovějšími trendy

RIP vytváří data jak pro osvit na desku, tak i data pro nátlakování či náhledy (zjednodušeně se dá říci, že RIP dokáže tisknout na prakticky jakékoliv relevantní výstupní zařízení). Pro absolutní kontrolu nad výstupem lze použít samostatnou aplikaci DotSpy, která je schopna zobrazit výsledné výstupní (osvitové) soubory až na úrovni tiskových bodů ještě před provedením vlastního výstupu.

Odystar obsahuje integrované vyřazovací jádro, založené na technologii DynaStrip společnosti Dynagram. Celý proces archové montáže je plně automatický a od operátora vyžaduje jen vyplnění příslušného zákazového listu; jakmile jsou pak k dispozici příslušná zdrojová data, spustí se vyřazovací jádro automaticky, vytvoří tiskové archy a odešle je k dalšímu zpracování (nátlak, osvit desek).



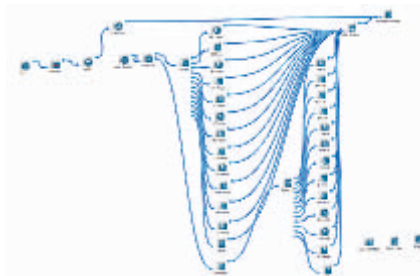
**Schéma workflow pro spojování jazykových mutací v textových vrstvách a obrazových vrstvách. Po sjednocení jsou vytvořeny PDF soubory v národních mutacích, zároveň vznikají tiskové i náhledové soubory**

Za samostatnou zmínku stojí řešení trappingu. Odystar používá pro provedení trappingu vlastní technologii firmy EskoArtwork, systém 4Stage. 4Stage při určování trappingu a jeho směru zohlední ve formátech PDF 1.4 a PDF 1.5 jak vnitřně definované průhlednosti, tak i obsah obrázků. Trapping prostřednictvím 4Stage je jednoduchý, přitom výkonný a kvalitní; díky již zmíněné technologii slučování vrstev a průhledností lze následně takto vytvořené soubory odeslat i k dalšímu zpracování a využít tak i starší RIPy, které podobnou technologii trappingu neobsahují.

#### Nasazení v Quelle

Specifikem společnosti Quelle z pohledu tiskového workflow je produkce velkého množství katalogů (ročně několik desítek), které jsou navíc vydávány v mnoha jazykových mutacích, čímž lze počet připravovaných publikací počítat ve stovkách ročně. V České republice připravuje Quelle k tisku

katalogy nejen pro tuzemsko, ale i pro několik dalších zemí v širším regionu. Některé z publikací jsou dodávány (hovoříme o tiskových datech) prakticky hotové ze zahraničí, pro jiné je ale nutné samostatně zpracovávat jazykové mutace; často přitom nejde jen o „prosté“ záměny textů, některé jazykové mutace se totiž liší i v obrazové části.



**Prostý převod předávaných hotových podkladů do tiskových PDF souborů**

Vzhledem k množství připravovaných dat je jasné, že celý proces je extrémně náročný zejména ve smyslu automatizace kontroly vstupujících dat a práce s mutacemi, velmi důležitá je ale i celková rychlost systému. Implementace workflow Odystar v Quelle vycházela z naznačených specifických potřeb; kompletní systém nabízí podstatně širší spektrum funkcí a nástrojů, než ale v tomto případě obsluha nepotřebuje a nevyužívá, naopak jiné postupy bylo nutné vyladit z hlediska dosažení co nejvyššího výkonu.

Jak jsme řekli, hlavní úlohou implementace je podpora přípravy jazykových mutací. Strukturu segmentu workflow pro kompletní mutací názorně ilustruje obrázek, zachycující přístup souborů přes jednotlivé moduly.

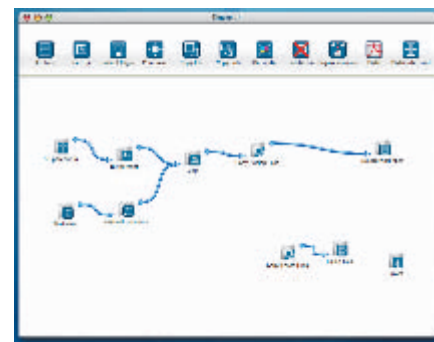
Systém pracuje s obrazovou vrstvou a textovou vrstvou. Textová vrstva obsahuje v první řadě textové informace jednotlivých mutací, kromě toho ale může zahrnovat i řadu dalších variabilních objektů a informací, jako jsou například loga, popisky a další; z toho přirozeně plyne, že textová vrstva může obsahovat i barevné objekty, ne pouze černobílé textové prvky. V případě Quelle je obrazová vrstva tvořena obrazovými podklady, připravenými nejčastěji v Photoshopu; pokud jde o formáty, používá se obvykle PDF, případně EPS. Textové vrstvy jsou připravovány v programu QuarkXPress. Z textové vrstvy je generován postscriptový soubor, který je v dalších fázích kombinován s obrazovou vrstvou.

Mechanismus propojování obrazové a textové vrstvy je v rámci workflow Odystar řešen prostřednictvím důmyslné aplikace

jmenné konvence, díky níž může systém identifikovat, které soubory mají být při finalizaci sloučeny; to samozřejmě platí i pro odlišení jazykových (národních) mutací. Po sloučení vrstev jsou z podkladů vygenerovány separátní PDF soubory, a to ve dvou podobách – jako tiskové podklady ve vysokém rozlišení a náhledové dokumenty v nízkém rozlišení, výstup je přitom organizován podle jednotlivých zemí. Jak vidíme, struktura workflow je vždy doplněna o mechanismus, ukládající do speciální složky soubory, které zpracováním neprošly, a o chybová hlášení.

Způsob, jakým jsou jednotlivé úlohy ve workflow implementovány, a vzájemná spolupráce modulů jsou zřejmé z několika dalších ukávek:

- prostý převod již hotových souborů, přicházejících ze zahraničí, prochází Distillerem a generuje tisková data a náhledové soubory pro kontrolu. Systém musí být rychlý, neboť množství takto zpracovaných stránek je poměrně vysoké;
- katalogy jsou v konečné podobě tištěny na různý rozměr, proto má obsluha k dispozici sledovanou složku, do níž vložené soubory jsou automaticky škálovány buď na 80 %, nebo na procentní velikost definovanou obsluhou.



**Definice části workflow pro geometrické zmenšení PDF souborů pro tisk katalogů v jiných finálních rozměrech**

Workflow Odystar společnosti EskoArtwork, jehož implementaci pro Quelle provedla společnost Swel, je moderní univerzální workflow, které staví na vyspělých funkcích a nativní implementaci PDF 1.5. Jak ukazuje konkrétní příklad z praxe, workflow lze jednoduše přizpůsobit tak, aby přesně naplnilo konkrétní požadavky konkrétního pracoviště a přizpůsobilo se specifickým nárokům různých typů předtiskové přípravy.

**Pro Svět tisku připravil  
Kamil Třešňák**